

## COLLECTED ESSAYS

---

Books that cannot be accommodated in our book review section but that are worthy of special attention are listed here with their tables of contents.

Sinchenko, Oleksii, Dmytro Stus, and Leonid Finberg, eds. *Ukrainian Dissidents: An Anthology of Texts*. Ukrainian Voices, vol. 11. Stuttgart, Germany: Columbia University Press, 2021. 407 pp. Notes. Index. €34.90, paper.

I. Poetry. IHOR KALYNETS, Stained-Glass Windows. Green. Verses about Uncertainty. LINA KOSTENKO, A shady spot, twilight, a golden day. I stop. Landscape from My Memory. VASYL SYMONENKO, Granite Obelisks, Like Medusas,. Everything Was There. The Road Began to Scream,. The people are beautiful. VASYL STUS, A hundred years since Sich perished. This pain is like the alcohol of agonies,. You're shade, you're shadow, dusk and long reproof,. II. Public Speeches and Statements. IVAN DZIUBA. Speech on the 25th Anniversary of the Babyn Yar Tragedy. Ukrainian Intellectuals Protest Arrest and Imprisonment of Their Colleagues in Ukraine. A Letter from the Creative Youth of Dnipropetrovsk. ZENOVII KRASIVSKY. Statement on Joining the Ukrainian Helsinki Group (1979). III. *Samvydav* and *Tamvydav* Essays. VALENTYN MOROZ. A Report from the Beria Reservation. MYKHAYLO OSADCHY. Cataract. YEVHEN SVERSTIUK. Grains of Ukrainian-Israeli Solidarity. IV. Last Words on Trials. VYACHESLAV CHORNOVIL. YEVHEN SVERSTIUK. MYKOLA RUDENKO. JOSEF ZISSELS. MUSTAFA DZHEMILEV. V. Testimonies from Prisons, Camps and Exile. ZENOVII KRASIVSKY. Vladimir Central Prison. BORIS PENSON and VYACHESLAV CHORNOVIL. Weekdays of Mordovian Camps. An Interview with Political Prisoners of Perm Region Camp VS 389/358. VASYL STUS. A Gulag Notebook. From a Psychiatric Clinic and Prison Hospitals. LEONID PLYUSHCH. The Madhouse. VALERY MARCHENKO. In Hospital. 7 VI. Interviews. A Conversation with Raisa Moroz. Nadiya Svitlychna's First Radio Interview in the West. VII. Rethinking. VASYL LISOVY. The Dissident Movement in Ukraine. MYROSLAV MARYNOVYCH. Summing Up.

Tolochko, Aleksandr Valentinovich, *Dolgoe zagranichnoe plavanie (ocherki iz zhizni morskoi sem'i v emigratsii 1920–1930 gg.)*. Perm': Permskii Gosudarstvennyi Natsional'nyi Issledovatel'skii Universitet, 2020. 407 pp. Appendixes. Notes. Illustrations. Photographs. Hard bound.

Введение. Очерк Первый. Организации И Объединения Военно-Морской Эмиграции: Генезис И Эволюция. Очерк Второй. Количество, Классификация, Структура И Атрибутика Организаций И Объединений Военно-Морской Эмиграции. Очерк Третий. Повседневная Жизнь И Деятельность Военно-Морской Эмиграции. Очерк Четвертый. Политические Ориентации Морской Семьи. Очерк Пятый. Военно-Морская Эмиграция Против СССР. Вместо Заключения. Приложение 1. Организации И Объединения Русской Военно-Морской Эмиграции (1920–1930-Е Годы). Приложение 2. Атрибутика Организаций Военно-Морской Эмиграции. Приложение 3. Биографические Сведения.

Höhne, Steffen, ed. *Zusammenbruch, Trauma, Triumph: Das Epochenjahr 1918 und sein Nachleben in Zentral-, Ostmittel- und Südosteuropa*. Ostmitteleuropa interdisziplinär 2. Weisbaden: Harrassowitz Verlag, 2020. 386 pp. Notes. Bibliography. Index. Illustrations. Photographs. Figures. Maps. €68.00, paperback.

*Slavic Review* 80, no. 3 (Fall 2021)

© The Author(s) 2021. Published by Cambridge University Press on behalf of the Association for Slavic, East European, and Eurasian Studies.

doi: 10.1017/slr.2021.155

Zur Einführung. Der Untergang der Monarchie. Welcher Zerfall? PIETER M. JUDSON, Welcher Triumph? Imperialistische Praktiken, gesellschaftliche Werte, regionale Identitäten, 1918. JANA OSTERKAMP, Welche Selbstbestimmung? Nationalismus, Demokratisierung und Föderalismus im Herbst 1918. CHRISTOPH BOYER, Das Ende der Habsburgermonarchie aus wirtschaftshistorischer Perspektive. ALICE STAŠKOVÁ, Österreichische Rückblicke Hermann Brochs „Zerfall der Werte“ und seine Kitsch-Theorie als Reflexe auf 1918. ELISABETH GROSSEGGER, Die „Bühne der Republik“ und das Nachleben der Monarchie. DIETER A. BINDER, „Von Wallenstein bis Dollfuß.“ Zur Konstruktion von Geschichte mit habsburgischen Militaria. Laboratorium Tschechoslowakei. FRANK HADLER, Weltkrieg und Friedenskongress – Laboratorien für Konzipierung und Realisierung der tschechoslowakischen Selbstbestimmung. HILDEGARD SCHMOLLER, Das zehnjährige Republikjubiläum in der Tschechoslowakei 1928. STEFFEN HÖHNE, Weltkrieg und Nachkriegszeit aus Prager Sicht. ALEXANDER WÖLL, Identitätsverwirrungen: Die Enttäuschung der Katholiken in der post-habsburgischen Tschechoslowakei Masaryks nach 1918. JACQUES LAJARRIGE, Ludwig Winders Roman *Die nachgeholtten Freuden* (1927) zwischen Zerfallsdiskursen und Aufbauszenarien. MANFRED WEINBERG, Zu F.C. Weiskopfs *Slawenlied. Roman aus den letzten Tagen Österreichs und den ersten Jahren der Tschechoslowakischen Republik*. Die Nachfolgestaaten. MATEJ SANŤÍ, Triest und das Jahr 1918: medialisierte Erinnerung(en) in audiovisuellen Quellen. OTO LUTHAR, MATEJA RATEJ, Besetzung und/oder Befreiung: Zur Kulturgeschichte der interkulturellen Praxen, der Nachkriegsgewalt und der Nationalisierung des Alltagslebens in der Untersteiermark/Štajerska nach 1918. CHRISTIAN PRUNITSCH, Jan Lechońs *Karmazynowy poemat* und die polnische Literatur um 1918. LASZLO LEVENTE BALOGH, Die langen Schatten des Zerfalls. Der Friedensvertrag von Trianon als das gewählte historisch-politische Trauma Ungarns. FLORIAN KÜHRER-WIELACH, (Was) Minderheiten schaffen. „Eigen-sinnige“ Lebenswelten und ethnonationale Blockbildung am Beispiel „Großrumäniens.“ ANDREI CORBEA-HOIȘIE, Deutschsprachige Kulturfelder in Großrumänien: Peripherisierung, Autonomie, Metropolenträume und -sehnsüchte.

Gligor, Mihaela, ed. *Memories of Terror: Essays on Recent Histories*. Frankfurt am Main: CEEOL Press, 2020. 264 pp. Illustrations. Photographs. €35.00, paper. €25.00, eBook.

RAPHAEL VAGO, Introduction. SONIA CATRINA, Dehumanization, the Metaphor of Jewish Errant Life, and the Sense of Self in Miriam Korber-Bercovici's Firsthand Accounts. KATHARINA FRIEDLA, "When the Shabbat Became Sunday": Religious and Social Life of Polish Jews in the USSR during World War II. TUVIA FRILING, The Roots of the Rashomon-like Story of Eliezer Gruenbaum/Leon Berger. MIHAELA GLIGOR, View of the World from Palas Street: The Dynamics of Cultural Memory in Saul Steinberg's Representation of Interwar Bucharest. ARLEEN IONESCU, Traces of Survival in a World of Terror: Kathy Kacer's *Shanghai Escape*. EUGENIA MIHALCEA, Between Memory and Memorialization Policies: How Romanian Children Jewish Survivors Living in Israel Remember the Holocaust. OLGA ȘTEFAN, Vapniarka: Personal Memories from the "Camp of Death." PRZEMYSŁAW URBAŃCZYK, Afterword: The Time of Terror, the Time of Remembrance.

Heitzer, Enrico, Martin Jander, Anetta Kahane, and Patrice G. Poutrus, eds. *After Auschwitz: The Difficult Legacies of the GDR*. New York: Berghahn Books, 2021. viii. 315 pp. Notes. Bibliography. Index. Illustrations. Figures. Tables. \$145.00, hard bound.

ENRICO HEITZER, MARTIN JANDER, ANETTA KAHANE, and PATRICE G. POUTRUS, Introduction. New Perspectives on the GDR: A Plea for a Paradigm Shift. PART I. German Democratic Republic. Chapter 1. ANNETTE LEO, The Loyalty Trap: Wolfgang Steinitz and the Generation of GDR-Founding Fathers and Mothers. Chapter 2. ANETTA KAHANE, The Effects of a Taboo: Jews and Antisemitism in the GDR. Chapter 3. GERD KÜHLING, Divided City—Shared Memory? Dealing with the Nazi Past in East and West Berlin from 1948 to 1961. Chapter 4. ENRICO HEITZER,

The GDR and Opposition from the Right: A Plea for Broader Perspectives. Chapter 5. KLAUS BÄSTLEIN, The GDR's Judgment against Hans Globke: On the Conviction of the Nazi Lawyer and Head of the Federal Chancellery under Konrad Adenauer by the Supreme Court of the GDR in the Summer of 1963. Chapter 6. CHRISTOPH CLASSEN, Might through Morality? Some Comments on Antifascism in the GDR. Chapter 7. HELMUT MÜLLER-ENBERGS, Toward a Sociology of Intelligence Agents: The GDR Foreign Intelligence Service as an Example. Chapter 8. JEFFREY HERF, At War with Israel: Anti-Zionism in East Germany from the 1960s to the 1980s. Chapter 9. AGNES C. MUELLER, Holocaust Lite? Fiction in Works by Christa Wolf and Fred Wander. Chapter 10. KATHARINA LENSKI, The Stigma of "Asociality" in the GDR: Reconstructing the Language of Marginalization. Chapter 11. CHRISTIANE LEIDINGER and HEIKE RADVAN, Lesbians and Gays in the GDR: Self-Organizing, Politics of Remembrance, Discrimination, and Public Silencing. Chapter 12. INGRID BETTWIESER and TOBIAS VON BORCKE, Have We Learned the "Right" Lessons from History? Antigypsyism and the GDR's Dealings with Sinti and Roma. Chapter 13. MARTIN JANDER, The GDR People's Chamber Declaration of 12 April 1990: Ending the "Universalization" of the Holocaust. PART II. Federal Republic of Germany. Chapter 14. REGINA SCHEER, Understanding Silence: An Ongoing Search for People, Things, and Connections Not Really Unknown. Chapter 15. GÜNTER MORSCH, "A Reassessment of European History?" Developments, Trends, and Problems of a Culture of Remembrance in Europe. Chapter 16. CAROLA S. RUDNICK, Analogies and Imbalances: The Effects of Memorial Site Policies on Dealing with Places from the GDR Past on NS Reappraisal. Chapter 17. ANETTA KAHANE, From the Ideological Repudiation of Culpability to Ethnocentric Propaganda. Chapter 18. JEFFREY HERF, The Book and the Audience: Comments on the Reception of Undeclared Wars with Israel in Germany. Chapter 19. PATRICE G. POUTRUS, Another Past That Lives On: My Trying Journey from Contemporary Witness to Contemporary Historian. Chapter 20. RAIKO HANNEMANN, Nonconformity in a German Postwar Society: Questions for GDR and Transformation Studies. Chapter 21. DANIELA BLEI, Monumental Problems: Freedom and Unity Come to Berlin.

Drabik, Jakub. *Operation Danube Reconsidered: The International Aspects of the Czechoslovak 1968 Crisis*. Stuttgart: ibidem-Verlag, 2021. 167 pp. Notes. Bibliography. \$34.00, paper.

Introduction. JACQUES RUPNIK, Reflections on 1968 and its Legacies. ALEXANDER STYKALIN, The Prague Spring and the Evolution of the Position of Leonid Brezhnev. SLAVOMÍR MICHÁLEK, Limits of Washington's Position Towards the Invasion of Czechoslovakia in the Summer of 1968. LJUBODRAG DIMIC, Yugoslavia and Czechoslovakia During 1968. MIKLÓS MITROVITS, Towards Military Intervention. Prague Spring and Party Representatives in Hungary. MIROSLAW SZUMILO, The Communist Authorities and Polish Society in the Face of the Prague Spring and the Intervention in Czechoslovakia in 1968. MIHAIL GRUEV, The Bulgarians and the Prague Spring, 1968. MICHAL ŠTEFANSKY, Operation "Danube." JAKUB DRÁBIK, The Prague Spring and the Warsaw Pact Invasion of Czechoslovakia in 1968 as Reflected in the "Western" Historiography. Conclusion.

Stepanova, Maria. *The Voice Over: Poems and Essays*. Irina Shevelenko, ed. Russian Library. New York: Columbia University Press, 2021. xlix, 307 pp. Notes. \$19.95, paper.

IRINA SHEVELENKO, Introduction. "Speaking in Voices": On Maria Stepanova's Literary Creation. Part I: The Here-World. From *On Twins*. A Gypski, a Polski, a Jewski, a Russki. The North of sleep. Head's in a pillow cradle. From *Here-World*. *Adieu*, until one branched floor higher. Ahoy! Beyond the azure's tempest. For you, but the voice of the straitened Muse. From *Songs of the Northern Southerners*. The Bride. The Pilot. From *Happiness*. The morning sun arises in the morning. As Danaë, prone in the incarcé-chamber. It is certainly time to stop. Even bluer than the toilet tiles. (a birthday on the train). (half an hour on foot). From *Physiology and Private History*. July 3rd, 2004. The Women's Locker Room at "Planet Fitness." Sarah on the Barricades. The Desire to Be a Rib. Bus Stop: Israelitischer Friedhof. From *O. Zoo, Woman*,

Monkey. Part II: Displaced Person. From *The Lyric, the Voice*. And a vo-vo-voice arose. In the festive sky, impassivable, tinfurled. Saturday and Sunday burn like stars. In every little park, in every little square. From Kireevsky. From the cycle *Young Maids Song*. Translator's Note by EUGENE OSTASHEVSKY. Mom-pop didn't know him. Mama, what janitor. A train rides down entire Russia. Ordnance was weeping in the open. The A went past, Tram-Traum. Well I don't sing *Kupitye papirosn*. From the cycle *Kireevsky*. The light swells and pulses at the garden gate. In the village, in the field, in the forest. A deer, a deer stood in that place. The last songs are assembling. From the cycle *Underground Pathephone*. My dear, my little Liberty. There he lies in his new bed, a band of paper round his head. Don't wait for us, my darling. Don't strain your sight. Four Operas. Carmen. Aida. Fidelio. Iphigenia in Aulis. *Essays*. In *Unheard-of Simplicity*. Displaced Person. Part III: Spolia. Spolia. War of the Beasts and the Animals. Translator's Note by SASHA DUGDALE. War of the Beasts and the Animals. *Essays*. Today Before Yesterday (excerpt). After the Dead Water. Intending to Live. At the Door of a Notnew Age. Part IV: Over Venerable Graves. The Maximum Cost of Living (Marina Tsvetaeva). Conversations in the Realm of the Dead (Lyubov Shaporina). What Alice Found There (Alisa Poret). The Last Hero (Susan Sontag). From *That Side: Notes on Sebald*. Over Venerable Graves.

Birkenstein, Jeff and Robert C. Hauhart, eds. *Connections and Influence in the Russian and American Short Story*. Lanham: Lexington Books, 2021. xviii, 299 pp. Notes. Bibliography. Index. \$120.00, hard bound.

ROBERT C. HAUHART and Jeff Birkenstein, Preface. Chapter 1: NARUHIKO MIKADO, Calls from Beyond and Within: A Nonhuman Reading of the Short Stories of Nikolai Gogol and Washington Irving. Chapter 2: IREN BOYARKINA, Empathy and Human Feeling in the Short Stories of O. Henry and Anton Chekhov. Chapter 3: IRINA GOLOVACHEVA, From Poe to James via Dostoevsky: Cognizing Doppelgangers in American and Russian Short Fiction. Chapter 4: MARIA KRIVOSHEINA, "Smile and Scream" in the Little Review: Russian Short Fiction and Transatlantic Avantgarde. Chapter 5: SAHAR J. AL-KESHWAN, The Resonance of Dostoevsky's "Bobok" in Faulkner's *The Sound and the Fury*. Chapter 6: LAURA RYAN, Black in the USSR: Langston Hughes, Ivan Turgenev, and the Radical Potential of the Short Story. Chapter 7: PEDRO QUERIDO, Composing Thoughts: Reading Daniil Kharm's Work in the Light of Short Story Collection Theory. Chapter 8: DURTHY A. WASHINGTON, Outsiders and Others: Revisiting Richard Wright's "Underground Man." Chapter 9: FRANK P. FURY, "The Strange and the Commonplace in One": Spirituality, Mystery, and the Personal Quest in the Short Fiction of Flannery O'Connor and Anton Chekhov. Chapter 10: KEVIN LUCAS, Gorky's Orphans: The Unraveling of Socialist Humanism in Russian and African American Tramp Stories. Chapter 11: KIYOKO MAGOME, Vladimir Nabokov's American Short Story Surrounded by the Image of Russia: "The Vane Sisters" in Nabokov's *Quartet*. Chapter 12: ROBERT C. HAUHART, Existential Quests in the Short Story: Gogol's "The Overcoat," Bellow's "Looking for Mr. Green," and Cheever's "The Swimmer." Chapter 13: ANASTASIA G. PEASE, Divine Beings in Short Stories by Nabokov, Garcia Marquez, and Le Guin: A Secular Reading. Chapter 14: ROSSITSA TERZIEVA-ARTEMIS, Two Ladies, Two Dogs: On Moral Luck and Determinism in Chekhov and Oates. Chapter 15: JEFF BIRKENSTEIN, Food, Influence, the Short Story, Anton Chekhov, and Raymond Carver. Chapter 16: LUCKY ISSAR, Heterosexual Fictions: Ivan Turgenev's *Fathers and Sons* and, Jhumpa Lahiri's *Interpreter of Maladies*. Chapter 17: CHRISTINE TACHICK KERN, Outsiders, Peasants, and Elderly Exiles in Elizabeth Strout's *Olive Kitteridge* and *Olive, Again*. Chapter 18: EMRYS DONALDSON, Tiny Haunted Empires: Domestic Fabulism in the Home in Sigizmund Krzhizhanovskiy's "Quadraturin" and Kelly Link's "Stone Animals."

Ury, Scott, Sol Goldber, and Kalman Weiser, eds., *Key Concepts in the Study of Antisemitism*. Palgrave Critical Studies of Antisemitism and Racism. London: Palgrave Macmillan, 2021. xviii, 336 pp. Notes. Plates. Photographs. \$29.99, paper.

KALMAN WEISER, Introduction. JONATHAN ELUKIN, Anti-Judaism. JONATHAN JUDAKEN, Anti-Semitism (Historiography). JAMES LOEFFLER, Anti-Zionism. HILLEL J. KIEVAL, The Blood Libel. MAGDA TETER, The Catholic Church. JOVAN BYFORD, Conspiracy Theories. FREDERICK BEISER, Emancipation. SARA R. HOROWITZ, Gender. DANIEL B. SCHWARTZ, Ghetto. RICHARD S. LEVY, The Holocaust. SOL GOLDBERG, Jewish Self-Hatred. BRIAN PORTER-SZÚCS, Nationalism. DORIS L. BERGEN, Nazism. IVAN KALMAR, Orientalism. MAURICE SAMUELS, Philosemitism. JEFFREY S. KOPSTEIN, Pogroms. BRYAN CHEYETTE, Postcolonialism. ROBERT BERNASCONI, Racism. LENA SALAYMEH, (et al.) Secularism. MARTIN LOCKSHIN, Sinat Yisrael. SCOTT URY, Zionism.

Skrodzka, Aga, Xiaoning Lu, and Katarzyna Marciniak, eds. *The Oxford Handbook of Communist Visual Cultures*. Oxford: Oxford University Press, 2020. x, 788 pp. Notes. Index. Illustrations. Plates. Photographs. \$150.00, hard bound.

AGA SKRODZKA, Introduction: The Communist Vision Today. Part I. Material Cultures, Technologies, Industries. IULIA STÁTICĂ, Socialist Domestic Infrastructures and the Politics of the Body: Bucharest and Havana. KIMBERLY E. ZARECOR, Architecture in Series: Housing and Communist Idealism. WILLIAM C. BRUMFIELD, Restating Classicist Monumentalism in Soviet Architecture, 1930s–early 1950s. JOSHUA MALITSKY, Esfir Shub's K.Sh.E. (1932) and the Movement of Energy. BIRGITTE BECK PRISTED, Soviet Wall Newspapers: Social(ist) Media of an Analog Age. JAROSLAV ŠVELCH, Red Stars, Biorhythms, and Circuit Boards: Do-It-Yourself Aesthetics of Computing and Computer Games in Late Socialist Czechoslovakia. SERGUEI ALEX. OUSHAKINE, Machines, Nations, and Faciality: Cultivating Mental Eyes in Soviet Books for Children. Part II. Institutional Discourses, Communist Visions, Theory. MAGDALENA MOSKALEWICZ, Who Doesn't Like Aleksander Kobzdej?: A State Artist's Career in the People's Republic of Poland. VIVIAN Y. LI, "How-To" Make Art in Communist China: Professionalizing Amateur Artists. YULIA KARPOVA, Visions and Visualization of Sustainability: Leningrad Designers in Search of Soviet Recycling System, 1981–1984. PABLO MÜLLER, Shaping the Avant-Garde: The Reception of Soviet Constructivism by the American Art Journal *October*. DOREEN MENDE, The Time Lag of Defa-Futurum: A Socialist Cine-Futurism from East Germany. ROHAN KALYAN, The Visitation of the Idea: Badiou on Film and Communism. Part III. International and Intercultural Dimensions. XIAONING LU, In the Name of Internationalism: The Cinematic Memorialization of Norman Bethune in Socialist China. LINDIWE DOVEY, Listening between the Images: African Filmmakers' Take on the Soviet Union, Soviet Filmmakers' Take on Africa. VICENTE SÁNCHEZ-BIOSCA, Brothers at War: The Images of Prison S-21 (Tuol Sleng) in the Framework of Intracommunist Conflicts. DJURDJA BARTLETT, The Constructivist Sartorial Utopia and Its Revolutionary Potential: Then and Now. APRIL A. EISMAN, "Socialist Realist" Critiques of Neoliberal "Shock Therapy": East German Artists Respond to the 1973 Putsch in Chile. Part IV. Visual Production and Strategic Spectacles. MARÍA A. CABRERA ARÚS, Beauty and Quality for All: A Vision of Fashion under Cuban Socialism. ANTONIA FINNANE, Disappearing from the Picture?: Female Figures in Pattern Books of the Mao Years. SARA BLAYLOCK, The Subject Who Knows: Photographers and the Photographed in the Late East Germany. STEPHEN M. NORRIS, Two Worlds: Boris Efimov, Soviet Political Caricature, and the Construction of the Long Cold War. DANA HEALY, The Lyrical Subversions of Socialist Realism in Đặng Nhật Minh's New Wave Cinema. CRISTINA CUEVAS-WOLF, The Montage Connection between John Heartfield and László Lakner: Artistic Resistance and a New Leftism in Sixties Europe. TRAVIS WORKMAN, Visual Regimes of Juche Ideology in North Korea's The Country I Saw. Part V. After-Images, Memory, Legacy. ANIKÓ IMRE, Television and the Good Times of Socialism. NICK HODGIN, Futures Remembered: Kosmonauts, the GDR, and the Retrospective Impulse. JACQUELINE LOSS, Contesting the Cuban-Soviet Visual Rhetoric for the Present. AGA SKRODZKA, Komunistki: Visual Memory of Female Communist Agency. CONSTANTIN PARVULESCU AND CLAUDIU TURCUȘ, Specters of Europe and Anticommunist Visual Rhetoric in Romanian Film of the Early 1990s. KATARZYNA MARCINIAK, Lenin in Los Angeles: Counter-Memories, Recycling Socialism. LAURA U. MARKS, Coda: Flashes of Arab Communism.